

**CERERE DE EXPRIMARE A INTERESULUI
(SERVICII DE CONSULTANȚĂ – SELECTAREA FIRMELOR)**

Republica Moldova

Proiectul: *Securitatea aprovizionării cu apă și sanitație în Moldova (PSAAM)*

Nr. credit: 7027-MD

Activitate: Companie de consultanță pentru elaborarea Normativului în Construcții din Moldova "Rețele și instalații exterioare de alimentare cu apă"

Nr. referință: MD-PIU-NORLD-454228-CS-CQS

Data: 24 ianuarie 2025

Guvernul Republicii Moldova a primit finanțare de la Banca Mondială pentru costul Proiectului Securitate aprovizionării cu apă și sanitație în Moldova (PSAAM) și intenționează să utilizeze o parte din sursele financiare pentru servicii de consultanță.

Serviciile de consultanță ("Serviciile") includ elaborarea Normativului moldovenesc în construcții "Rețele și instalații exterioare de alimentare cu apă. Scopul activității este elaborarea unui nou cadru normativ pentru procedurile de proiectare a construcțiilor ingineresti ale sistemelor de alimentare cu apă, care reprezintă un complex de lucrări ingineresti ce asigură transportul și tratarea apei potabile, în conformitate cu prevederile legislației naționale privind calitatea în construcții, aplicabilă pe întreaga durată de existență a construcțiilor.

Pentru implementarea sarcinilor propuse sunt planificate 480 de zile calendaristice pentru contribuția Consultantului, pentru o perioadă care nu depășește 20 de luni.

Termenii de Referință (TdR) detaliați pentru prezentul pachet de achiziții pot fi găsiți pe următoarea pagină electronică (link: <https://ondrl.gov.md/categorie/proiectul-saasm/anunturi-saasm/>) sau pot fi obținuți la adresa de e-mail indicată mai jos.

Proiectul Securitatea aprovizionării cu apă și sanitație în Moldova invită acum firmele de consultanță eligibile ("Consultanți") să își exprime interesul de a furniza Serviciile. Consultanții interesați trebuie să furnizeze informații care să demonstreze că au calificările necesare și experiența relevantă pentru a presta Serviciile.

Criteriile de selecție sunt:

- consultantul trebuie să fie o firmă înregistrată sau o asocierie de firme cu experiență, capacități tehnice și organizaționale pentru a finaliza activitățile.
- experiență de cel puțin 10 ani în elaborarea proiectării documentației tehnice în domeniul alimentării cu apă și canalizare, elaborarea normativelor moldovenești în construcții.
- experiență specifică a cel puțin 3 proiecte finalizate în ultimii 10 ani în elaborarea normativelor moldovenești în construcții.
- consultanții ar trebui să demonstreze disponibilitatea experților-cheie pentru prestarea serviciilor. *Experții-cheie nu vor fi evaluați în etapa de evaluare a Exprimărilor de interes..*

Se atrage atenția consultanților interesați asupra secțiunii III, paragrafele 3.14, 3.16 și 3.17 din "Regulamentul privind achizițiile pentru debitorii FPI" al Băncii Mondiale, din noiembrie 2020

("Regulamentul privind achizițiile"), care stabilește politica Băncii Mondiale privind conflictele de interese.

Consultanții se pot asocia cu alte firme pentru a-și îmbunătăți calificările, dar ar trebui să indice clar dacă asociația este sub forma unei asocieri mixte și/sau sub-consultanță. În cazul unei asocieri mixte, toți partenerii din asocieri vor răspunde solitar și solidar față de Client pentru toată durata implementării contractului, dacă sunt selectați.

Un consultant va fi selectat în conformitate cu metoda de **selecție bazată pe calificările consultantului** stabilită în Regulamentul privind achiziții.

Mai multe informații pot fi obținute la adresa de mai jos în timpul programului de lucru, între orele 09.00 și 17.00, ora locală în Republica Moldova.

Exprimările de interes trebuie transmise în formă scrisă la adresa de mai jos (personal, prin poștă sau prin e-mail) până în **data de 14 februarie 2025, ora 17:00**, indicând titlul sarcinii în subiect (atunci când sunt trimise prin e-mail).

Adresa contractului:

P.I. Oficiul Național pentru Dezvoltare Regională și Locală,
Proiectul de Securitate a Apei și Canalizare din Moldova (UIP)
Str. Alexandru cel Bun 51A, etaj 2
Mun. Chișinău, Republica Moldova MD-2012
Tel.: +373 69131817
E-mail: tender@ondrl.gov.md
www.ondrl.gov.md

**Proiectul Securitatea aprovizionării cu apă și sanitație în Moldova (P173076)
în cadrul I.P. Oficiul Național pentru Dezvoltare Regională și Locală**

*Selecția bazată pe calificările consultantului (CQS),
abordare națională, deschisă*

**Termeni de Referință
pentru servicii de consultanță**

***Companie de consultanță pentru elaborarea
Normativului în Construcții din Moldova "Rețele și instalații exterioare
de alimentare cu apă"***

**I. PROIECTUL SECURITATEA APROVIZIONĂRII CU APĂ ȘI SANITAȚIE ÎN
MOLDOVA**

Guvernul Republicii Moldova implementează în prezent un proiect susținut de Banca Mondială (IDA) care finanțează **Proiectul de Securitate aprovizionării cu apă și sanitație în Moldova (PSAASM)**. Proiectul susține în mod direct angajamentul Guvernului față de Obiectivul de Dezvoltare Durabilă nr. 6: obținerea accesului universal și echitabil la apă potabilă, salubritate și igienă sigură și accesibilă până în 2030 prin Programul său de acțiune și Strategia națională de aprovizionare cu apă și canalizare 2014-2030.

Diagnosticul și perspectivele viitoare ale securității apei al Băncii Mondiale¹ au arătat că există mai multe provocări presante pentru securitatea apei a Moldovei, cum ar fi (i) inegalitățile de acces, calitatea inadecvată a aprovizionării cu apă în orașele mici și performanța slabă a furnizorilor de servicii; (ii) sănătatea precară a mediului și poluarea mediului din cauza lipsei de salubritate și de colectare și tratare a apelor uzate; (iii) instituții slabe, fluxuri de finanțare fragmentate și domenii de reformă nerezolvate care împiedică furnizarea programatică a serviciilor.

Accesul la aprovizionarea cu apă și salubritate (WSS) este limitat de lacunele mari de acoperire în zonele rurale, agravate de statutul veniturilor. Comparativ cu alte țări din regiunea Dunării, ponderea populației cu acces la servicii de bază de apă și canalizare în Moldova este scăzută. Decalajul dintre urban și rural rămâne unul dintre cele mai mari din Europa și este una dintre problemele cheie de securitate a apei cu care se confruntă țara. Pe baza datelor JMP², s-au înregistrat câștiguri în ceea ce privește accesul la alimentarea cu apă în localitățile rurale, de la 33% în 2000 la o estimare de 40% în 2017, în timp ce serviciile urbane prin conducte au rămas aproape stabile la 85%.

Datele Household Budget Survey (HBS) (2019) oferă o imagine amplă a accesului național la o sursă publică de apă prin conducte de 70%, cu acces urban de 92,4% și acces rural de 52,2%. Cu

¹ <https://openknowledge.worldbank.org/handle/10986/34809>

² Datele Programului Comun de Monitorizare sunt obținute pe baza extrapolărilor liniare folosind date de sondaj național și estimări ale populației JMP; discrepanțele dintre datele raportate la nivel național pot fi găsite din cauza diferențelor în metodele și definițiile de estimare. Vezi și: <https://washdata.org/data>

toate acestea, calitatea apei din sistemul rural este adesea compromisă și sub standardul de calitate a apei potabile. Cei care nu sunt deserviți de sisteme publice centralizate se bazează pe așa-numita auto-aprovizionare, prin puțuri private de mică adâncime. Aproximativ una din trei persoane se bazează pe autoaprovizionare cu apă potabilă, 80% dintre puțuri nerespectând normele privind apa potabilă (de exemplu, nitrați, e-coli). Cea mai săracă quintilă a populației rurale se confruntă cu cele mai mari obstacole pentru a se conecta la un sistem public și este cel mai puțin capabilă să investească în aprovizionarea privată prin puțuri (9%), 42,2% dintre cele mai sărace gospodării colectând apă cu găleți sau cărucioare. În 2018, dintr-un total de 1.220 de sisteme centralizate de apă, 1.168 erau funcționale, deși datele de performanță nu sunt disponibile în mod sistematic.

Ca răspuns la aceste provocări, obiectivul de dezvoltare a proiectului (PDO) este **de a crește accesul la servicii de alimentare cu apă și salubritate gestionate în siguranță în zonele rurale și orașele selectate și de a consolida capacitățile instituționale pentru furnizarea de servicii de alimentare cu apă și canalizare**. Consolidarea capacităților instituționale pentru furnizarea de servicii de alimentare cu apă și canalizare se referă atât la planificarea la nivel național și la capacitățile de dezvoltare a sectorului, cât și la îmbunătățirea eficienței operaționale și a livrării la nivel de utilități.

Proiectul are patru componente:

Componenta 1: Creșterea accesului la servicii AAC gestionate în condiții de siguranță în zonele rurale și orașele selectate

Această componentă va dezvolta infrastructura AAC nouă și va reabilita infrastructura existentă și facilitățile WASH în zonele rurale și orașe, extinzând astfel accesul și calitatea serviciilor pentru gospodării, întreprinderi și instituții publice și sprijinind reziliența. Componenta 1 sprijină adaptarea la schimbările climatice prin (a) asigurarea unei aprovizionări centralizate și fiabile cu apă, protejând gospodăriile vulnerabile de secetă și de calitatea redusă a apei; (b) îmbunătățirea sistemelor de apă uzată, a salubrității și a instalațiilor WASH, reducând expunerea mediului la agenții patogeni exacerbați de inundații, în special în orașele care se confruntă cu inundații frecvente; și (c) asigurarea unei proiectări rezistente la schimbările climatice a întregii infrastructuri pentru o funcționare robustă în condiții meteorologice extreme. Componenta 1 este formată din două subcomponente:

Subcomponenta 1.1: Extinderea accesului și a calității serviciilor de alimentare cu apă și de canalizare

Această subcomponentă va finanța investiții reziliente la schimbările climatice în orașe și zone rurale. Acestea includ următoarele:

(a) **Investiții în aprovizionarea cu apă:** extinderea și reabilitarea sistemelor regionale de apă pentru producția și distribuția de aprovizionare cu apă și conexiunile de servicii pentru APL în raioanele selectate, inclusiv pregătirea de studii tehnice și documente de gestionare relevante, supraveghere tehnică și activități de implicare a cetățenilor. Aceasta se referă la infrastructura de alimentare cu apă în două subproiecte identificate preliminar, respectiv, extinderea sistemului regional de apă pentru APL în raionul Cahul și UTA Găgăuzia și un sistem regional de alimentare cu apă cu o stație de tratare a apelor de suprafață în raionul Rîșcani. Multe APL-uri, în special în sud (Cahul), precum și în partea de nord de-a lungul Prutului (Rîșcani), se confruntă cu lipsă de apă vara, fântânile/izvoarele de mică adâncime reprezentând o provocare.

(b) **Investiții în apele uzate:** extinderea și reabilitarea sistemelor de apă uzată în orașele selectate, inclusiv construirea și reabilitarea rețelelor de canalizare și a conexiunilor de servicii și construirea de noi stații de epurare a apelor uzate, inclusiv pregătirea de studii tehnice și documente de gestionare relevante; supraveghere tehnică și activități de implicare a cetățenilor. Aceasta se referă la două subproiecte identificate preliminar în orașele Soroca și Comrat. Există zone în orașul Comrat care se confruntă cu inundații frecvente, iar orașul Soroca este, de asemenea, vulnerabil direct pe malul drept al Nistrului. Proiectul va sprijini evaluarea riscului și a impactului inundațiilor la nivel de gospodărie și, pe lângă asigurarea unei proiectări reziliente a infrastructurii, va oferi măsuri de reducere a impactului inundațiilor acolo unde este posibil.

(c) **Proiect pilot pentru salubritatea gospodăriilor la fața locului:** satele rurale sau periurbane selectate vor beneficia de îmbunătățirea salubrității gospodăriilor la fața locului, urmând o abordare bazată pe cerere prin furnizarea de asistență tehnică, implementarea campaniilor de informare și realizarea lucrărilor civile. Proiectul pilot va fi cofinanțat prin grantul ADA. Acest pilot va demonstra utilizarea tehnologiilor rezistente la schimbările climatice cu costuri reduse pentru salubritatea rurală.

Subcomponenta 1.2: Îmbunătățirea facilităților WASH reziliente în instituțiile sociale publice.

Această subcomponentă va finanța lucrări, bunuri, servicii de consultanță, servicii non-consultanță și instruire/ateliere pentru a realiza facilități WASH rezistente la schimbările climatice în HCF și instituții de învățământ și pentru a implementa un program de educație în materie de igienă și comunicare pentru schimbarea comportamentului.

Componenta 2: Consolidarea capacității instituționale la nivel național și local pentru furnizarea de servicii de alimentare cu apă și de canalizare. Această componentă se concentrează pe capacitățile instituționale ale entităților naționale și subnaționale și ale operatorilor AAC pentru management, planificare, reglementare și implementare a reformelor și îmbunătățirea performanței furnizorilor de servicii pentru prestarea de servicii verzi, reziliente și incluzive. La nivel național, dezvoltarea planurilor, politicilor și documentelor de reglementare va sprijini adaptarea la schimbările climatice prin planificare rezilientă la schimbările climatice, iar la nivel local, îmbunătățirile performanței vor aduce beneficii climatice prin reducerea ponderii apei care nu aduce venituri (NRW) și îmbunătățirea eficienței energetice. Componenta 2 este formată din două subcomponente:

Subcomponenta 2.1: Consolidarea capacității instituționale naționale pentru gestionarea sectorului de alimentare cu apă și de canalizare

Această subcomponentă își propune să consolideze funcțiile critice de facilitare și implementare a reformei sectorului AAC, planificării și monitorizării investițiilor și modernizării sectorului și să construiască capacități în acest scop ale unității/entității principale desemnate în cadrul structurii Ministerului Infrastructurii și Dezvoltării Regionale. Finanțează bunuri, servicii non-consultanță, servicii de consultanță și instruire/ateliere pentru activități care consolidează capacitățile instituționale de planificare, finanțare, reglementare economică, monitorizarea performanței, dezvoltarea profesională și revizuirea și dezvoltarea de noi politici și documente normative.

Subcomponenta 2.2: Îmbunătățirea performanței furnizorilor de servicii de alimentare cu apă și de canalizare.

Subcomponenta 2.2 va finanța lucrări, bunuri, servicii de consultanță, servicii non-consultanță și instruire pentru a sprijini implementarea unui Plan de Îmbunătățire a Performanțelor, multianual al operatorilor de servicii de AAC, selectați și implicați în subcomponenta 1.1. Operatorii WSS vor efectua evaluări anuale privind implementarea PIP și KPI-urile, inclusiv publicarea rezultatelor și rundele de feedback cu clienții. Finanțarea pentru operatorii AAC selectați va fi alocată pe baza rezultatelor. Investițiile și activitățile de asistență tehnică identificate în PIP se bazează pe diagnosticarea utilităților și includ, dar nu se limitează la, următoarele: îmbunătățirea operațiunilor tehnice și comerciale, îmbunătățirea managementului financiar, managementul resurselor umane și aspectele organizaționale și strategice, inclusiv îmbunătățirea sistemelor de gestionare a activelor și a inventarelor, eficiența energetică, programele de reducere a NRW, practicile de contorizare a apei și echipamentele pentru îmbunătățirea rezistenței la schimbările climatice, siguranța apei și continuitatea afacerii și îmbunătățirea receptivității față de clienți.

Componenta 3: Managementul și coordonarea proiectelor

Această componentă va finanța costurile operaționale, serviciile de consultanță, serviciile non-consultanță, bunurile și instruirea pentru a finanța costul total de management al proiectului, inclusiv echipa de proiect de la Unitatea de Implementare a Proiectului (UIP), consultanții pentru sprijin în implementare la nivel regional în cadrul ADR-urilor pentru implementarea standardelor sociale și de mediu și, la nivel național, MIDR ca entitate de implementare a proiectului (PIE). Vor fi finanțate costurile de formare, inclusiv pentru consolidarea capacităților în domeniul achizițiilor, standardelor sociale și de mediu, consultanți pentru sprijin în implementare pe termen scurt, audituri financiare, comunicare și consultările cu cetățenii, precum și monitorizarea și evaluarea în cadrul proiectului.

Componenta 4: Componenta contingentă de răspuns la situații de urgență (CERC)

Este inclusă o componentă provizorie cu sumă zero, care va permite realocarea rapidă a veniturilor din credite/împrumuturi din alte componente în timpul unei situații de urgență în cadrul procedurilor simplificate de achiziții și plăți. Această componentă permite guvernului să solicite Băncii Mondiale să reclasifice și să realoce finanțarea din alte componente ale proiectului pentru a acoperi costurile de răspuns la situații de urgență și de recuperare.

II. INFRASTRUCTURA DE ALIMENTARE CU APĂ: SITUAȚIA ACTUALĂ

Accesul la servicii de alimentare cu apă și de canalizare este cel mai scăzut dintre țările europene și este limitat de lacunele mari de acoperire în zonele rurale, agravate de statutul veniturilor. Continuă să existe disparități puternice în ceea ce privește accesul și calitatea serviciilor de apă și canalizare între zonele urbane și rurale. Serviciile de alimentare cu apă și de canalizare sunt vitale pentru industrie și întreprinderi și pentru ca oamenii să trăiască o viață productivă. Cu toate acestea, aproape un milion de moldoveni se bazează pe fântâni de mică adâncime, adesea poluate și predispuse la secetă pentru a bea, în timp ce poluarea din apele uzate netratate și modificarea pe scară largă a ecosistemelor naturale amenință rezistența sistemului. În baza informațiilor prezentate de Programul Comun de Monitorizare (JMP), accesul populației la serviciile de apă a crescut de la 33% în 2000 la 57% în 2020, în timp ce accesul urban la serviciile prin conducte a crescut de la 81% la 93%. Cu toate acestea, în comparație cu alte țări, de exemplu în regiunea Dunării, ponderea populației cu acces la servicii de bază de apă și canalizare în Moldova este scăzută, iar decalajul

dintre urban și rural rămâne unul dintre cele mai mari din Europa și este una dintre problemele cheie de securitate a apei cu care se confruntă țara. Nivelurile veniturilor joacă, de asemenea, un rol major în accesul la serviciile de alimentare publică cu apă. Pe baza datelor HBS 2019, în cadrul populației rurale, gospodăriile din cea mai bogată categorie au cu 11 puncte procentuale mai multe șanse de a fi conectate decât gospodăriile rurale din cea mai săracă categorie. Cea mai săracă categorie a populației rurale se confruntă cu cele mai mari obstacole în conectarea la sistemele publice, 10,6% folosind fântâni private cu conducte interioare și 40,7% colectând apă cu găleți sau cărucioare din fântânile de pe stradă. În 2018, dintr-un total de 1.220 de sisteme centralizate de apă din Moldova, 1.168 erau funcționale, deși datele de performanță nu sunt disponibile în mod sistematic pentru aceste sisteme. Totodată, conform datelor, lungimea totală a rețelelor este de 20.830 km, cu doar 19.647 km de alimentare cu apă funcțională, la care sunt racordate circa 904.485 de gospodării.

În prezent, construcția de infrastructură și instalații exterioare de alimentare cu apă este reglementată de următoarele documente:

- **СНиП 2.04.02-84** Водоснабжение. Наружные сети и сооружения (Alimentarea cu apă. Rețele și structuri externe);
- **СНиП 3.05.04-85** Наружные сети и сооружения водоснабжения и канализации (Rețele și instalații externe de alimentare cu apă și canalizare);
- **СН 496-77** Временная инструкция по проектированию сооружений для очистки - поверхностных сточных вод (Instrucțiuni temporare pentru proiectarea instalațiilor de epurare a apelor uzate de suprafață);
- **СН 481-75** Временные рекомендации по проектированию сооружений для очистки поверхностного стока с территорий промышленных предприятий и расчету условий выпуска его в водные объекты (Recomandări temporare pentru proiectarea instalațiilor pentru tratarea scurgerii de suprafață de pe teritoriile întreprinderilor industriale și calcularea condițiilor de eliberare a acestuia în instalațiile de intrare). Aprobate în 1982;
- **Пособие к СНиП 2.07.01-89** Пособие по водоснабжению и канализации городских и сельских поселений (Manual privind alimentarea cu apă și canalizarea în așezările urbane și rurale);
- **СР G.03.08:2020** Проектирование и конструкция систем exteriorных водоснабжения и канализации с дебитом до 200 м³/сут, для населенных пунктов до 3000 жителей (Proiectarea și construcția sistemelor exterioare de alimentare cu apă potabilă, cu un debit sub 200 m³/zi, pentru localități de până la 3000 locuitori (Proiectarea și construcția sistemelor exterioare de alimentare cu apă potabilă, cu un debit sub 200 m³/zi, pentru localități de până la 3000 de locuitori);
- **NCM G.03.02:2015** Проектирование и конструкция систем exteriorных водоснабжения и канализации с дебитом до 200 м³/сут, для населенных пунктов до 3000 жителей (Instalații și rețele de alimentare cu apă și canalizare. Rețele și instalații exterioare de canalizare Rețele și instalații de canalizare exterioare).

Astfel, în baza celor de mai sus, putem concluziona că Republica Moldova nu a aprobat noi reglementări în domeniul construcției infrastructurii de alimentare cu apă, fiind utilizate în procesul de proiectare și execuție a lucrărilor, versiunile sovietice ale documentelor care reglementează aceste procese. Din acest motiv este important să se inițieze procesul de elaborare și aprobare a normelor actualizate în conformitate cu normele tehnice ajustate la standardele Uniunii Europene (EN) și standardele internaționale (ISO), bazate pe noi tehnologii și practici de construcție, care pot influența

pozitiv atât costurile de construcție, cât și costurile de operare și întreținere după finalizarea construcției. Este important să se elaboreze un nou normativ moldovenesc în construcții "Rețele și instalații externe de alimentare cu apă".

De asemenea, necesitatea elaborării unui nou normativ moldovenesc în construcții este stabilită și în "Planul tematic pentru elaborarea documentelor normative în construcții pentru anul 2024" elaborat de Direcția Politici și reglementări în domeniul amenajării teritoriului, urbanismului, construcțiilor și locuințelor.

III. OBIECTIVELE

Obiectivul acestei activități este de a sprijini I.P. Oficiul Național pentru Dezvoltare Regională și Locală (Unitatea de Implementare a Proiectului -UIP) și Ministerul Infrastructurii și Dezvoltării Regionale (MIDR) în elaborarea noului NCM "Rețele și instalații externe de alimentare cu apă".

IV. DOMENIUL DE ACTIVITATE

Scopul activității este elaborarea unui nou cadru normativ pentru procedurile de proiectare a construcțiilor ingineresti ale sistemelor de alimentare cu apă, care reprezintă un complex de lucrări ingineresti ce asigură transportul și tratarea apei potabile, în conformitate cu prevederile legislației naționale privind calitatea în construcții, aplicabilă pe întreaga durată de existență a construcțiilor.

Documentul nou elaborat, NCM „Rețelele și instalațiile externe de alimentare cu apă”, va fi adresat tuturor factorilor implicați în procesul investițional în construcții: proiectanți, verficatori de proiecte, experți tehnici, executanți, responsabili tehnici, investitori, proprietari, administratori și utilizatori, personalul responsabil de exploatarea obiectivelor, operatori ai serviciilor publice de apă și canalizare, precum și autorităților administrației publice locale și organe de control/verificare. Acesta este adresat factorilor implicați în conceperea, realizarea și exploatarea proiectului, precum și în perioada post-utilizare, în funcție de responsabilitățile fiecăruia, în condițiile legii.

Consultantul va utiliza metodele și resursele necesare pentru a îndeplini scopul și obiectivele acestei sarcini, abordând punctele esențiale din cadrul general prezentat mai sus și acoperind activitățile cheie aferente fiecărei sarcini, așa cum este prezentat mai jos. Secțiunile următoare oferă o prezentare generală a sarcinilor principale care urmează a fi îndeplinite cel puțin, în fiecare fază a procesului.

Prezentul document servește drept ghid pentru Consultant în pregătirea propunerii tehnice și financiare. Este responsabilitatea exclusivă a Consultantului să se asigure că toate sarcinile, activitățile și costurile asociate necesare pentru finalizarea cu succes a serviciilor sunt incluse în propunerea sa tehnică și financiară.

Rezultatele așteptate sunt descrise în detaliu în secțiunile următoare.

Consultantul își asumă următoarele obligații și sarcini:

- a. elaborarea normativului în construcții conform prevederilor regulamentului R.01.03 "Regulamentul privind modul de elaborare a documentelor normative în construcții", aprobat prin ordinul Ministrului economiei și infrastructurii nr. 591 din 13.12.2018.

- b. adoptarea de soluții care să garanteze asigurarea calității lucrărilor pentru realizarea sistemului de alimentare cu apă, inclusiv utilizarea materialelor adecvate scopului din punct de vedere calitativ.
- c. elaborarea structurii documentului normativ se va realiza în conformitate cu prevederile regulamentului R.01.07:2018 "Regulamentul privind forma de prezentare a documentelor normative în construcții", aprobat prin ordinul Ministrului economiei și infrastructurii nr. 583 din 12 decembrie 2018.
- d. elaborarea normativului se realizează în funcție de următoarele faze:
- proiectul preliminar, proiectul pentru comisie, proiectul pentru consultările publice, proiectul de document final, trebuie prezentate conform prevederilor regulamentului R.01.03:2018 "Regulamentul privind modul de elaborare a documentelor normative în construcții";
 - redactarea finală a documentului care va respecta prevederile R.01.04:2018 "Regulamentul privind normele de redactare a documentelor normative";
 - prezentarea finală a documentului trebuie să corespundă formei stabilite în regulamentul R.01.07:2018 "Privind forma de prezentare a documentelor normative în construcții".
- e. proiectul de document trebuie să fie corelat cu următoarele documente normative:
- MCN E.03.02-2014 "Protecția împotriva incendiilor clădirilor și instalațiilor";
 - RMC A.07.02-2012 "Procedura de elaborare, aprobare, aprobare și conținutul cadru al documentației de proiect pentru construcții";
 - SM SR EN 805:2011 "Aprovizionarea cu apă. Condiții pentru sistemele și componentele exterioare ale clădirii";
 - SM SR ISO 24510:2011 "Activități aferente serviciilor de apă potabilă și canalizare. Orientări pentru evaluarea și îmbunătățirea serviciilor furnizate consumatorilor";
 - Codul urbanismului și construcțiilor;
 - Legea 303/2013 privind serviciile publice de alimentare cu apă și canalizare.
- f. în cadrul elaborării documentului, trebuie identificate alte posibile documente normative conexe, care se încadrează în cerințele fundamentale aplicabile lucrărilor de construcție și care pot influența caracteristicile esențiale ale unui produs de construcție, în special cerința "Igienă, sănătate și mediu".
- g. lista principalelor surse utilizate în elaborarea documentului normativ trebuie specificată în compartimentul "Referințe normative" (bazate pe standardele europene, adoptate ca standarde naționale) și "Bibliografie" al documentului normativ elaborat, în conformitate cu metodologia în vigoare.
- h. la elaborarea documentului normativ se vor lua în considerare reglementările recomandate de organizațiile europene și internaționale:
- Directiva ISO/CEI, partea 2:2011 Regulile pentru structura și elaborarea standardelor internaționale;

- Regulamentul intern CEN/CENELEC, partea 3:2003 Reguliile pentru structura și elaborarea publicațiilor CEN/CENELEC;
 - Regulamente interne, Partea 3:2017 Principii și reguli pentru structura și redactarea documentelor CEN și CENELEC (Directivele ISO/IEC - Partea 2:2016, modificată).
- i. Lista organizațiilor către care proiectul documentului normativ trebuie transmis obligatoriu pentru avizare:
- I.P. Oficiul amenajarea teritoriului, urbanism, construcții și locuințe;
 - IMP "CHIȘINAUPROIECT";
 - SA „Apa-Canal Chișinău” și alți operatori licențiați;
 - Î.S. Serviciul de Stat pentru Verificarea și Expertiza Proiectelor și Construcțiilor;
 - Institutul de Standardizare din Moldova;
 - Agenția Națională de Reglementare în Domeniul Energiei;
 - Inspectoratul Național de Supraveghere Tehnică;
 - Alte instituții interesate la solicitarea Ministerului Infrastructurii și Dezvoltării Regionale.
- j. Proiectul de document va face obiectul următoarelor tipuri de expertiză:
- tehnico-științific;
 - terminologie;
 - control juridic.
- k. Aspecte speciale:
- Documentul ce urmează a fi elaborat trebuie să corespundă legislației Republicii Moldova în domeniul construcțiilor și reglementărilor privind modul de elaborare și structurare a normelor în construcții.
- l. Documentul normativ trebuie să conțină:
- domeniul de aplicare al documentului normativ;
 - rolul documentului în sistemul de asigurare a calității construcțiilor;
 - interconectarea documentului normativ cu alte reglementări tehnice;
 - alinierea la practicile și normele europene utilizate sau în curs de adoptare;
 - asigurarea cadrului legal pentru realizarea în condiții mai bune a obiectivelor stabilite în domeniul calității construcțiilor;
 - alte prevederi relevante.

V. LIVRABILE

Tabel. 1 Detalii privind livrabilele cheie și termene limită de prezentare

Faze	Livrabil	Termenul limită	Număr de exemplare	Finalizarea fazei
Faza I	Conceptul documentului (inclusiv structura documentului)	60 de zile calendaristice din data semnării contractului	3 exemplare: - 2 copii pe suport de hârtie în Ro - 1 copie electronică în Ro	Aprobarea documentului conceptual de către MIDR (30 de zile)

				calendaristice*)
Faza II	Proiect de document (Versiunea I)	90 de zile din data aprobării de către MIDR a conceptului documentului	<u>3 exemplare:</u> - 2 copii pe suport de hârtie în Ro - 1 copie electronică în Ro	Aprobarea proiectului de document (Versiunea I) de către MIDR (30 de zile calendaristice*)
Faza III	Proiect de document (Versiunea II) prezentat Comitetului Tehnic	60 de zile din data aprobării de către MIDR a proiectului de document (Versiunea I)	<u>3 exemplare:</u> - 2 copii pe suport de hârtie în Ro - 1 copie electronică în Ro	Aprobarea proiectului de document (Versiunea II) de către Comitetul Tehnic
Faza IV	Proiect de document pentru consultare publică (Versiunea III)	60 de zile din data aprobării de către Comitetul Tehnic a Proiectului de document (Versiunea II)	<u>3 exemplare:</u> - 2 copii pe suport de hârtie în Ro - 1 copie electronică în Ro	MIDR întocmește tabelul de sinteză și îl va prezenta autorului pentru completarea oricăror modificări necesare.
Faza V	Versiunea finală a documentului + tabelul de sinteză din versiunea III + tabelul de sinteză din consultarea publică	90 de zile de la data primirii obiecțiilor și propunerilor în cadrul consultărilor publice (versiunea III)	<u>6 exemplare:</u> - 2 copii pe suport de hârtie în Ro - 2 copii pe hârtie în Ru - 1 copie electronică în Ro - 1 copie electronică în Ru	Aprobarea documentului final (Versiunea III) de către Comitetul Tehnic și MIDR

* Termenul de examinare de către MIDR și Comitetul Tehnic poate fi prelungit pe baza argumentelor prezentate

VI. PROFILUL CONSULTANTULUI

Consultantul este obligat să ofere consultanță tehnică, strategică, managerială, financiară și juridică independentă și imparțială.

Consultantul va fi responsabil pentru livrarea rezultatelor descrise în acești Termeni de Referință pentru a atinge scopurile și obiectivele sarcinii. Consultantul trebuie să furnizeze documente justificative (inclusiv informații despre contractele finalizate și informațiile de contact ale clienților de la care ar putea fi obținute referințele) pentru a demonstra că acesta și experții săi cheie îndeplinesc cel puțin cerințele de experiență enumerate mai jos.

Consultantul trebuie să fie o companie înregistrată sau o asociație de firme care dispune de experiență, capacități tehnice și organizatorice, precum și personal calificat pentru a sarcinile din cadrul contractului. Consultantul trebuie să aibă experți calificați și alți profesioniști, suficient de competenți pentru a-și îndeplini sarcinile în conformitate cu responsabilitățile și/sau autoritățile specificate în prezentul TdR. Consultantul trebuie să aibă un istoric puternic și experiență și expertiză demonstrabile în proiectarea infrastructurii de alimentare cu apă și construcția stațiilor de tratare a apei.

Următoarele criterii vor fi aplicate pentru evaluarea experienței consultantului:

Activitatea de bază și anii de activitate:

- cel puțin 10 ani de experiență în dezvoltarea proiectelor documentației tehnice în domeniul alimentării cu apă și canalizare, elaborarea Normativelor moldovenești în construcții.

Ca dovadă a conformității, consultantul trebuie să furnizeze următoarele documente în Propunerea Tehnică (în cazul asocierilor, informațiile trebuie furnizate pentru fiecare partener):

- a. copie a certificatului de înregistrare și o copie a licenței valabile din țara de origine (dacă o astfel de activitate face obiectul unei licențe în țara consultantului) și;
- b. copie a actului constitutiv;
- c. lista proiectelor finalizate ca companie.

Calificări în domeniul misiunii:

- cel puțin 3 proiecte finalizate în ultimii 10 ani în elaborarea Normativului moldovenesc în construcții.

Ca dovadă a conformității cu cerințele de mai sus, consultantul va furniza o listă de contracte relevante, inclusiv sume, o scurtă descriere a sarcinii, contacte pentru verificarea referințelor, scrisoare de acceptare sau scrisoare de recomandare din partea clientului.

Calificarea personalului:

În viziunea clientului, echipa de consultanți de Experți cheie va fi formată din următorul personal-cheie:

Poziție	Cerințe de calificare
Manager de proiect (Lider de echipă)	<ul style="list-style-type: none">- Minim diplomă universitară în ingineria aprovizionării cu apă și canalizare;- Minim 7 ani de experiență în proiecte de planificare, proiectare și implementare, în domeniul infrastructurii de apă și apă uzată;- Minimum 3 ani de experiență ca Manager de Proiect sau Lider de Echipă pentru echipe multidisciplinare implicate în proiectare și construcție;- Angajat permanent al consultantului pentru o perioadă de minim 3 ani în ultimii 7 ani.
Specialist în alimentare cu apă și canalizare	<ul style="list-style-type: none">- Diplomă universitară sau echivalentă în ingineria aprovizionării cu apă și canalizare;- Abilități de scriere/redactare tehnică în limba română;- Cunoștințe bune de limbă engleză și rusă;- Disponibilitatea unui Certificat de Proiectant sau Verificator de Proiectare sau Expert Tehnic, conform legislației RM în domeniul construcțiilor, specializarea: Alimentare cu apă și canalizare (rețele de conducte externe);- Experiență de minim 5 ani ca specialist certificat în domeniul

Poziție	Cerințe de calificare
	<p>proiectării/verificării/expertizei documentației de proiectare tehnică detaliată pentru construcția și instalarea rețelelor exterioare de alimentare cu apă și canalizare și a stațiilor de epurare (pentru a prezenta o listă a celor mai importante lucrări efectuate);</p> <ul style="list-style-type: none"> - Experiența de minim 5 ani în participarea la elaborarea documentației de proiectare pentru construcția și instalarea rețelelor exterioare de alimentare cu apă și canalizare și stațiilor de epurare (pentru a prezenta lista celor mai importante lucrări executate); - Cunoștințe dovedite a legislației RM și a documentelor normative în construcții.
Expert juridic	<ul style="list-style-type: none"> - Diplomă universitară în economie, drept, administrație publică sau alte domenii relevante; - Experiență anterioară cu organizații internaționale din sectorul AAC; - Abilități de scriere/redactare tehnică în limba română; - Cunoștințe bune de limbă engleză și rusă; - Minim 5 ani de experiență demonstrată în furnizarea de servicii de consultanță pentru sectorul public; - Experiență demonstrată în elaborarea documentelor juridice în conformitate cu metodologiile naționale; - Cunoașterea politicilor și legislației UE în domeniile aprovizionării cu apă și canalizare; - Cunoștințe despre mecanismul politicilor de aproximare ale UE și legislația acesteia vor reprezenta un avantaj; - Abilitatea de a analiza, planifica, comunica eficient cu părțile interesate și de a prezenta idei clar și eficient.

VII. CALENDARUL

Pentru implementarea sarcinilor propuse sunt planificate 480 de zile calendaristice, pentru o perioadă care nu depășește 20 de luni.

VIII. ARANJAMENTE INSTITUȚIONALE

Activitatea Consultantului se va desfășura în strânsă colaborare și sub îndrumarea persoanelor delegate din cadrul Direcției politici și reglementări în domeniul amenajării teritoriului, urbanismului, construcțiilor și locuințelor și Departamentului pentru politici de aprovizionare cu apă și canalizare, din subordinea Ministerului Infrastructurii și Dezvoltării Regionale.

Livrabilele Consultantului vor fi aprobate pentru finanțare numai ca urmare a semnării unui Certificat de Acceptare între reprezentanții Ministerului Infrastructurii și Dezvoltării Regionale în

calitate de beneficiar final, I.P. Oficiul Național pentru Dezvoltare Regională și Locală în calitate de instituții cu responsabilități fiduciare și Consultantul în calitate de furnizor de servicii și fiind anexate toate deciziile aprobate fără obiecții de către Comitetul Tehnic instituit în cadrul Ministerului Infrastructurii și Dezvoltării Regionale.

Pentru fiecare livrabil solicitat, Consultantul va organiza o întâlnire, în cadrul căreia documentul va fi mai întâi prezentat și apoi discutat. Consultantul este obligat să prezinte versiunea finală a oricărui raport sau livrabil în conformitate cu termenii solicitați incluși în "*Tabelul 1. Detalii privind livrabilele cheie și termene limită de prezentare*".

Un atelier final va fi organizat și plătit de către Consultant, în cadrul căruia acesta va prezenta proiectul de document normativ părților interesate relevante.

**Moldova Water Security and Sanitation Project (P173076)
within the P.I. National Office for Regional and Local Development**

Consultant's Qualification based Selection (CQS)
Open, national market approach

**Terms of Reference
for Consultancy Services**

***Consulting company for the development of the
Moldavan Construction Normative "External water supply networks and installations"***

I. MOLDOVA WATER SECURITY AND SANITATION PROJECT BACKGROUND

The Government of Moldova (GoM) is currently implementing a project supported by the World Bank (IDA) financing the **Moldova Water Security and Sanitation Project (MWSSP)**. The Moldova Water Security and Sanitation Project directly supports the Government's commitment to Sustainable Development Goal No.6: to achieve universal and equitable access to safe and affordable drinking water, sanitation, and hygiene by 2030 through its Action Program and the National Water Supply and Sanitation Strategy 2014-2028.

The World Bank's Water Security Diagnostic and Future Outlook³ showed that there are several pressing challenges to Moldova's water security, such as (i) inequalities in access, inadequate quality of water supply in small towns and weak performance of service providers; (ii) poor environmental health and environmental pollution due to lack of sanitation and wastewater collection and treatment; (iii) weak institutions, fragmented financing streams and unresolved reform areas which hinder programmatic delivery of services.

Access in water supply and sanitation (WSS) is constrained by large coverage gaps in rural areas, compounded by income status. Compared to other countries in the Danube region, the share of population with access to basic water and sanitation services in Moldova is low. The gap between urban and rural remains one of the largest in Europe and is one of the key water security issues the country is facing. Based on JMP-data⁴, gains were made in rural water supply access to drinking water services from piped networks, from 33 percent in 2000 to an estimate 40 percent in 2017, while urban piped service remained almost stable at 85 percent.

Household Budget Survey (HBS) (2019) data provides the picture on national access to a public piped water supply being 70 percent, with urban access at 92.4 percent and rural access at 52.2 percent. However, the water quality of rural piped system is often compromised and below drinking water quality standard. Those not served by public centralized systems rely on so-called self-supply,

³ <https://openknowledge.worldbank.org/handle/10986/34809>

⁴ Joint Monitoring Program data is derived based on linear extrapolations using national survey data and JMP population estimates; discrepancies between nationally reported data can be found due to differences in estimation methods and definitions. See also: <https://washdata.org/data>

through private shallow wells. Around one in three people rely on self-supply for their drinking water with 80 percent of wells not compliant with drinking water norms (e.g. nitrates, e-coli). The poorest quintile of the rural population faces the largest obstacles to get connected to a public system and is least able to invest in private piped supply by wells (9 percent), with 42.2 percent of the poorest households collecting water with buckets or carts. In 2018, out of a total of 1,220 centralized water systems, 1,168 were functional, although performance data is not systematically available.

In response to these challenges, the Project Development Objective (PDO) of the MWSSP is **to increase access to safely managed water supply and sanitation services in selected rural areas and towns, and to strengthen institutional capacities for water supply and sanitation service delivery**. Strengthening institutional capacities for water supply and sanitation service delivery refers to both national level planning and sector development capacities, as well as to improved operational efficiency and delivery at utility level.

The Project has four components:

Component 1: Increasing access to safely managed WSS services in selected rural areas and towns This component will develop new and rehabilitate existing WSS infrastructure and WASH facilities in rural areas and towns, thus expanding access and quality of services for households, businesses, and public institutions and supporting resilience. Component 1 supports climate adaption through (a) providing reliable centralized water supply protecting vulnerable households from drought and poor water quality; (b) improving wastewater systems, sanitation, and WASH facilities, reducing environmental exposure to pathogens exacerbated by flooding, particularly in towns facing frequent flooding; and (c) ensuring climate-resilient design of all infrastructure for robust functioning under extreme weather events. It consists of two subcomponents:

Subcomponent 1.1: Expanding access and quality of WSS services. This subcomponent will finance climate-resilient investments in towns and rural areas. This includes the following:

(a) **Water supply investments:** Expansion and rehabilitation of the regional water systems for water supply production and distribution, and service connections for LPAs in selected districts, including the preparation of relevant technical studies and management documents; technical supervision; and citizen engagement activities. This refers to water supply infrastructure in two preliminarily identified subprojects, that is, regional water system expansion for LPAs in Cahul District and the ATU of Gagauzia and a regional water supply system with a surface water treatment plant in Riscani District. Many LPAs, particularly in the south (Cahul) as well as in the northern part along the Prut (Riscani), face shortages of water in the summer, with shallow wells/springs posing a challenge such as in the Prut cluster villages, in the Vulcanesti town, and other villages in Cahul District.

(b) **Wastewater investments:** Expansion and rehabilitation of wastewater systems in selected towns, including the construction and rehabilitation of sewer networks and service connections, and the construction of new wastewater treatment plants, including the preparation of relevant technical studies and management documents; technical supervision; and citizen engagement activities. This refers to two preliminarily identified subprojects in Soroca and Comrat towns. There are areas in the Comrat town that face frequent flooding, and the Soroca town is also vulnerable directly on the right bank of the Dniester. The project will support the assessment of flood risk and impact at the

household level and, in addition to ensuring resilient design of infrastructure, provide measures to reduce the impact of floods where possible.

(c) **Pilot for on-site household sanitation:** selected rural or peri-urban villages, will benefit from the improvement of on-site household sanitation following a demand-led approach through the provision of technical assistance, the implementation of information campaigns, and the carrying out of civil works. The pilot will be co-financed through the ADA grant. This pilot will demonstrate the use of climate-resilient low-cost technologies for rural sanitation.

Subcomponent 1.2: Improving resilient WASH facilities in public social institutions. This subcomponent will finance works, goods, consulting services, non-consulting services and training/workshops to realize climate-resilient WASH facilities in HCFs and education institutions and implement hygiene education and behavior change communication program.

Component 2: Strengthening institutional capacity at national and local levels for WSS service delivery. This component focusses on institutional capacities of national and subnational entities and WSS operators for management, planning, regulation and reform implementation, and performance improvement of service providers for green, resilience, and inclusive service delivery. At the national level, development of plans, policies, and regulatory documents will support climate adaptation through climate-resilient planning, and at the local level, performance improvements will deliver climate benefits through reduction of NRW and improvement of energy efficiency. It consists of two subcomponents:

Subcomponent 2.1: Building national institutional capacity for WSS. This subcomponent aims to strengthen critical functions of facilitating and implementing WSS sector reform, investment planning and monitoring, and sector modernization and build capacities to this end of the assigned lead unit/entity within MIRD's structure. It finances goods, non-consulting services, consulting services, and training/workshops for activities that strengthen institutional capacities for planning, financing, economic regulation, performance monitoring, professional development, and the revision and development of new policies and normative documents.

Subcomponent 2.2: Improving performance of WSS service providers. Subcomponent 2.2 will finance works, goods, consulting services, non-consulting services, and training to support the implementation of a prioritized rolling multiyear PIP of selected WSS operators involved under Subcomponent 1.1. WSS operators will carry out annual assessments on PIP implementation and KPIs, including publication of results and feedback rounds with customers. The financing for selected WSS operators will be allocated based on results. Investments and TA activities identified in the PIPs are based on utility diagnostics and include, but are not limited to, the following: improving technical and commercial operations, improving financial management (FM), HR management, and organization and strategy aspects, including improving asset management systems and inventories, energy efficiency, NRW reduction programs, water metering practices and equipment to improve climate resilience, water safety, and business continuity, and enhancing responsiveness to customers.

Component 3: Project management and coordination. This component will finance operational costs, consulting services, non-consulting services, goods, and training to finance the overall project management cost, including the project team at the Project Implementation Unit (PIU),

implementation support consultants at the regional level within MIRD's RDAs for environmental and social standards implementation, and, at the national level, MIRD as the project implementing entity (PIE). It will finance training costs, including for capacity building in procurement, environmental, and social standards, specialized short-term implementation support consultants, financial audits, project communication and citizen consultations, and monitoring and evaluation (M&E).

Component 4: Contingent emergency response component (CERC). A provisional zero-amount component is included, which will allow for rapid reallocation of credit/loan proceeds from other components during an emergency under streamlined procurement and disbursement procedures. This component allows the Government to request the World Bank to recategorize and reallocate financing from other project components to cover emergency response and recovery costs.

II. WATER SUPPLY INFRASTRUCTURE: THE CURRENT SITUATION

Access to WSS is lowest among European countries and constrained by large coverage gaps in rural areas, compounded by income status. Stark disparities continue to exist in access and quality of water and sanitation services between urban and rural areas. Reliable services are vital for industry and businesses and for people to live productive lives. However, almost a million Moldovans rely on shallow wells, often polluted, and drought-prone wells for drinking, while pollution from untreated wastewater and the large-scale alteration of natural ecosystems threaten system resilience. Based on Joint Monitoring Program (JMP) population access to water services has increased from 33 percent in 2000 to 57 percent in 2020, while urban access to piped services increased from 81 to 93 percent. However, compared to other countries, for example in the Danube region, the share of population with access to basic water and sanitation services in Moldova is low, and the gap between urban and rural remains one of the largest in Europe and is one of the key water security issues facing the country. Income levels also play a role in access to public water supply. Based on HBS 2019 data, within the rural population, households in the richest quintile are 11 percentage points more likely to be connected than rural households in the poorest quintile. The poorest quintile of the rural population faces the largest obstacles to connect to public systems with 10.6 percent using private wells with indoor piping and 40.7 percent collecting water with buckets or carts from wells in the street. In 2018, out of a total of 1,220 centralized water systems in Moldova, 1,168 were functional, although performance data are not systematically available for these systems. At the same time, according to the data, the total length of the networks is 20,830 km, with only 19,647 km of functional water supply, to which about 904,485 households are connected.

Currently, the construction of the infrastructure of external water supply infrastructure and installations is regulated by the following documents:

- СНиП 2.04.02-84 Водоснабжение. Наружные сети и сооружения (Water supply. External networks and structures);
- СНиП 3.05.04-85 Наружные сети и сооружения водоснабжения и канализации (External water supply and sewerage networks and facilities);

- **СН 496-77** Временная инструкция по проектированию сооружений для очистки - поверхностных сточных вод (Temporary Instruction for the Design of Surface Wastewater Treatment Facilities);
- **СН 481-75** Временные рекомендации по проектированию сооружений для очистки поверхностного стока с территорий промышленных предприятий и расчету условий выпуска его в водные объекты (Temporary recommendations for the design of facilities for the treatment of surface runoff from the territories of industrial enterprises and the calculation of the conditions of its release to the input facilities). Approved in 1982;
- **Пособие к СНиП 2.07.01-89** Пособие по водоснабжению и канализации городских и сельских поселений (Manual on Water Supply and Sewerage in Urban and Rural Settlements);
- **СР G.03.08:2020** Proiectarea și construcția sistemelor exterioare de alimentare cu apă potabilă, cu un debit sub 200 m³/zi, pentru localități de până la 3000 locuitori (Design and construction of external drinking water supply systems, with a flow rate below 200 m³/day, for localities up to 3000 inhabitants);
- **NCM G.03.02:2015** Instalații și rețele de alimentare cu apă și canalizare. Rețele și instalații exterioare de canalizare (Water supply and sewerage installations and networks. Outside sewerage networks and installations).

Thus, based on the above, we can conclude that the Republic of Moldova has not approved new regulations in the field of construction of water supply infrastructure, being used in the process of design and execution of works, the Soviet versions of the documents regulating these processes. For this reason, it is important to initiate the process of elaboration and approval of updated norms in accordance with technical norms adjusted to the European Union standards (EN) and international standards (ISO), based on new technologies and construction practices, which can positively influence both costs for construction and for operating and maintenance costs after finalizing the construction. It is important to develop a new Moldovan Normative in Construction "External water supply networks and installations".

Also, the need to develop a new normative in construction is also established in the „Thematic Plan for the elaboration of normative documents in construction for the year 2024” developed by the specialized Department for Spatial Planning, Territorial Planning Regulations, Constructions and Housing Policies and approved by the Minister of Infrastructure and Regional Development.

III.OBJECTIVES

The objective of this assignment is to support P.I. The National Office for Regional and Local Development (Project Implementation Unit (PIU)) and the Ministry of Infrastructure and Regional Development (MIRD) in the elaboration of the new *Construction Normative of Moldova* „External water supply networks and installations”.

IV.SCOPE OF WORK

The purpose of the assignment is to elaborate a new regulatory framework for the procedures of designing the engineering constructions of the water supply systems, which is a complex of engineering works, which ensures the transportation and drinking water treatment in accordance with the provisions of the national legislation on quality in constructions, applicable, for the entire duration of the constructions' existence.

The new developed document *Construction Normative of Moldova* „External water supply networks and installations will be addressed to all factors involved in the construction investment process: designers, project verifiers, technical experts, executors, technical managers, investors, owners, administrators and users, personnel responsible for operating the objectives, operators of public water and sewage services, as well as local public administration authorities and control/verification bodies. It is addressed to the factors involved in the project conception, realization and exploitation, as well as in their post-use, according to the responsibilities of each one, under the conditions of the law.

The Consultant shall deploy the necessary methods and resources to fulfill the scope and objectives of this assignment, addressing the key points in the general approach outlined above and covering the key activities under each task as outlined below. The following sections provide an outline of the key tasks to be carried out as a minimum, under each phase of the process.

The present ToR serves as a guide to the Consultant in the preparation of technical and financial proposals. It is the sole responsibility of the Consultant to ensure that all necessary tasks, assignments and associated costs required for the successful completion of the services are included in its technical and financial proposal.

The expected results are described in detail in the next sections.

The Consultant shall undertake the following obligations and tasks:

- a. the elaboration of the normative in construction according to the provisions of regulation R.01.03 "Regulation on the manner of elaboration of normative documents in construction", approved by order of the Minister of Economy and Infrastructure no. 591 of 13.12.2018.
- b. the adoption of solutions to guarantee the quality assurance of the works for the realization of the water supply system, including the use of materials suitable for the purpose in terms of quality.
- c. the elaboration of the structure of the normative document will be carried out in accordance with the provisions of the regulation R.01.07:2018 "Regulation on the form of presentation of normative documents in construction", approved by order of the Minister of Economy and Infrastructure no. 583 of December 12, 2018.
- d. the elaboration of the norm is carried out according to the following phases:
 - the preliminary draft, draft for the committee, draft for the public consultations, draft final document, should be presented according to the provisions of the regulation R.01.03:2018 "Regulation on the manner of elaboration of normative documents in construction";
 - the final drafting of the document that will comply with the provisions of the R.01.04:2018 „Regulation on the rules for drafting normative documents”;

- the final presentation of the document must correspond to the form established in the regulation R.01.07:2018 „Regarding the form of presentation of normative documents in construction”.
- e. the draft document must be correlated with the following normative documents:
- MCN E.03.02-2014 „Fire protection of buildings and installations”;
 - MCN A.07.02-2012 „The procedure for elaboration, approval, approval and the framework content of the project documentation for constructions”;
 - SM SR EN 805:2011 „Water supplies. Conditions for external building systems and components”;
 - SM SR ISO 24510:2011 „Activities related to drinking water and sewage services. Guidelines for evaluating and improving services provided to consumers”;
 - Code of Urbanism and Construction;
 - Law 303/2013 on public water supply and sewerage services.
- f. during elaboration of the document, should be identified other possible related normative documents, which fall under the fundamental requirements that apply to construction works and that can influence the essential characteristics of a construction product, in particular the "Hygiene, health and environment" requirement.
- g. the list of main sources used in the elaboration of the normative document should be specified in the compartment "Normative references" (based on European standards, adopted as national) and "Bibliography" of the normative document elaborated, in accordance with the methodology in force.
- h. When drafting the normative document, the regulations recommended by European and international organizations will be taken into account:
- ISO/CEI Directive, part 2:2011 Rules for the structure and elaboration of international standards;
 - CEN/CENELEC internal regulation, part 3:2003 Rules for the structure and elaboration of CEN/CENELEC publications;
 - Internal Regulations, Part 3:2017 Principles and rules for the structure and drafting of CEN and CENELEC documents (ISO/IEC Directives - Part 2:2016, modified).
- i. the list of organizations to which the draft normative document must be obligatory sent for an opinion:
- I.P. Office for Spatial Planning, Town and Country Planning, Construction and Housing;
 - IMP „CHIȘINAUPROIECT”;
 - JSC „Apa-Canal Chisinau” and other licensed operators;
 - S.E. State Service for Verification and Expertise of Projects and Constructions;
 - Standardization Institute of Moldova;
 - National Energy Regulatory Agency;
 - National Inspectorate for Technical Supervision;

- Other interested institutions at the request of the Ministry of Infrastructure and Regional Development.
- j. the draft document will be subject to the following types of expertise:
- technical-scientific;
 - terminology;
 - legal control.
- k. special aspects:
- The document to be developed shall correspond to the legislation of the Republic of Moldova in the field of construction and the regulations on the way of elaboration and structure of the norms in construction.
- l. The normative document must contain:
- scope of application of the normative document;
 - the role of the document in the construction quality assurance system;
 - the interconnection of the normative document with other technical regulations;
 - alignment with European practices and norms used or in the process of being adopted;
 - ensuring the legal framework for achieving in better conditions the objectives established in the field of construction quality;
 - other relevant provisions.

V. DELIVERABLES

Table. 1 Details of key deliverables and time lines

Phases	Deliverable	Deadline	Number of copies	Phase completion
Phase I	Concept of the document (including the structure of the document)	60 calendar days from the date of signing the contract	<u>3 copies:</u> - 2 hard copy in Ro - 1 electronic copy in Ro	Approval of the Concept document by the MIRD (30 calendar days*)
Phase II	Draft document (Version I)	90 days from the date of approval by the MIRD of the Concept of the document	<u>3 copies:</u> - 2 hard copy in Ro - 1 electronic copy in Ro	Approval of the Draft document (Version I) by the MIRD (30 calendar days*)
Phase III	Draft document (Version II) presented for the Technical Committee	60 days from the date of approval by the MIRD of the Draft document (Version I)	<u>3 copies:</u> - 2 hard copy in Ro - 1 electronic copy in Ro	Approval of the Draft document (Version II) by the Technical Committee
Phase IV	Draft document for public consultation (Version III)	60 days from the date of approval by the Technical Committee of the Draft document (Version II)	<u>3 copies:</u> - 2 hard copy in Ro - 1 electronic copy in Ro	MIRD draws up the Summary Table and will present it to the author for completion of any necessary amendments.
Phase V	Final version of the Document + Summary table from Version II + Summary table from	90 days from the date of receipt of objections and proposals in public consultations (Version III)	<u>6 copies:</u> - 2 hard copy in Ro - 2 hard copy in Ru - 1 electronic copy in Ro - 1 electronic copy in Ru	Approval of the Final document (Version III) by the Technical Committee and

	the public consultation			
--	-------------------------	--	--	--

* *The deadline for consideration by the MIRD and the Technical Committee may be extended on the basis of arguments presented*

VI. PROFILE OF THE CONSULTANT

The Consultant is required to provide independent, impartial technical, cost, strategic, management, financial and legal advice.

The Consultant will be responsible for delivering the results defined in these Terms of Reference to achieve the assignment goals and objectives. The Consultant shall furnish documentary evidence (including information about the completed contracts and contact information of clients from whom the references could be taken) to demonstrate that it and its key experts meet at least the experience requirements listed below.

The Consultant must be a registered firm or association/joint venture of firms having experience, technical and organizational capabilities and qualified personnel to complete the assignment. The Consultant shall have qualified Experts and other professionals, competent enough to carry out their duties in accordance with responsibilities and/or authorities that are specified in these ToR. The Consultant must be with a strong track record and demonstrable experience and expertise in the design of Water Supply Infrastructure, Construction of Water Treatment Plant.

The following criteria will be applied to evaluate experience of the consultant:

1. Core business and years in business:

- at least 10 years of experience in development of technical documentation design in the field of water supply and sanitation, development of Moldovan Construction Normative.

As a proof of compliance, the consultant shall provide the following documents in the Technical Proposal (in case of JV must be provided for each partner):

- d. copy of valid business license from country of origin (if such activity is subject to licensing in the consultant's country) and copy of the registration certificate;
- e. copy of articles of incorporation;
- f. list of completed projects as a firm.

2. Qualifications in the field of the assignment:

- at least 3 completed projects during the last 10 years in development of Moldovan Construction Normative.

As a proof of compliance with the above requirements, the consultant shall provide a list of relevant Contracts, incl. amounts, brief description of the assignment, contacts for reference check, letter/letter of acceptance or reference letter from the client.

3. Qualification of Personnel:

In the Client view, the Consultant Team of Key Experts shall comprise the following key personnel:

Position	Qualification Requirements
Project Manager (Team Leader)	<ul style="list-style-type: none"> - Minimum University degree in water supply and sanitation engineering; - Minimum 7 years' planning, designing and implementation projects, with regard to water and wastewater infrastructure; - Minimum 3 years' experience as Project Manager or Team Leader of multi-disciplinary teams in the design and construction; - Permanent employee of the Consultant for a period of minimum 3 years within last 7 years.
Specialist in Water Supply and Sanitation	<ul style="list-style-type: none"> - University degree or equivalent in water supply and sanitation engineering; - Technical writing skills in Romanian; - Good knowledge of English and Russian; - Availability of Certificate of Designer or Design verifier or technical expert, according to the RM legislation in the field of construction, specialization: Water Supply and Sanitation (external pipeline networks); - At least 5 years' experience as certified specialist in the field of designing / verification/expertise of the detailed engineering design documentation for the construction and installation of external water supply and sewerage networks and treatment plants (to present a list of the most important works carried out); - At least 5 years' experience in participation in elaboration of the design documentation for construction and installation of exterior water supply and sewerage networks and treatment plants (to present a list of the most important works executed); - Proven knowledge of the RM legislation and normative documents in construction.
Legal expert	<ul style="list-style-type: none"> - University Degree in economics, law, public administration or other relevant fields; - Previous experience with international organizations in the WSS sector; - Technical writing skills in Romanian; - Good knowledge of English and Russian; - Minimum 5 years of proven experience in providing consulting services to the public sector; - Proven experience in the development of legal documents in accordance with national methodologies; - Knowledge of EU policies and legislation in the fields of water supply and sanitation. - Knowledge of the mechanism of the EU approximation policies and legislation will be an advantage;

Position	Qualification Requirements
	- Ability to analyze, plan, communicate effectively with stakeholders and present ideas clearly and effectively.

VII. TIMING

For the implementation of the proposed tasks are planned 480 calendar days, for a period not exceeding 20 months.

VIII. INSTITUTIONAL ARRANGEMENTS

The Consultant's activity will be carried out in close collaboration with and under the guidance of the delegated persons from the Department for Spatial Planning, Territorial Planning Regulations, Constructions and Housing Policies and the Department for Water Supply and Sanitation Policies, under the Ministry of Infrastructure and Regional Development.

The Consultant's deliverables will be approved for financing only as a result of the signing of an Acceptance Certificate signed between the representatives of the Ministry of Infrastructure and Regional Development as the final beneficiary, I.P. National Office for Regional and Local Development in the role of institutions with fiduciary responsibilities and the Consultant as a service provider and being attached all decisions approved with no objection by the Technical Committee established within the Ministry of Infrastructure and Regional Development.

For each of the required deliverable, the Consultant shall organize a meeting, where the document is first presented and then discussed. The Consultant is obliged to present the final version of any report or deliverable according to the required terms included in the „*Table. 1 Details of key deliverables and time lines*”.

One final workshop shall be organized and paid for by the Consultant, where they will present the Draft Normative Document to relevant stakeholders.